

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 15 MARS 2010 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Adoption de l'ordre du jour
- 2- Questions découlant du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 1^{er} mars 2010
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 1^{er} mars 2010
- 3-1 Rapport verbal de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance du conseil d'agglomération de la Ville de Québec tenue le 2 mars 2010.
- 4- Communications écrites au conseil
 - Dépôt du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil d'agglomération de la Ville de Québec tenue le 16 février 2010.
 - Dépôt d'une lettre, signée par monsieur Yves Courchesne, trésorier et directeur des finances, en date du 15 mars 2010, accompagnée de son rapport d'activités de l'année 2009 concernant le financement des partis politiques et des candidats indépendants et le contrôle des dépenses électorales.
- 5- Première partie de la période d'interventions des membres du conseil
- 6- Première période de questions des citoyens
- 7- Avis de proposition

8- Propositions

- a) Propositions ayant fait l'objet d'un avis
- b) Propositions ayant fait l'objet d'un rapport du comité exécutif

DG2010-031 **Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller François Picard, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 1^{er} mars 2010 - Projet de loi portant sur l'éthique dans le milieu municipal**

- c) Propositions non annoncées
- d) Matières nécessitant une consultation publique

AT2010-010 ***Projet de Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement à la création d'une aire de grande affectation résidentielle urbaine et à l'augmentation des densités au nord-est du chemin Sainte-Foy et de l'avenue Saint-Sacrement, R.V.Q. 1640***

Consultation publique

AT2010-010 ***Adoption du Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement à la création d'une aire de grande affectation résidentielle urbaine et à l'augmentation des densités au nord-est du chemin Sainte-Foy et de l'avenue Saint-Sacrement, R.V.Q. 1640***

AT2010-012 ***Projet de Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à plusieurs dispositions, R.V.Q. 1643***

Consultation publique

AT2010-012 ***Adoption du Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à plusieurs dispositions, R.V.Q. 1643***

9- Rapports du comité exécutif

- a) Demande de délai additionnel

DG2010-032 **Demande de délai additionnel jusqu'au 5 juillet 2010 - Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Yvon Bussières, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 1^{er} mars 2010 - Composition du comité permanent d'éthique et de déontologie des élus municipaux**

DG2010-033 **Demande de délai additionnel jusqu'au 20 septembre 2010 - Avis de proposition déposé par madame la conseillère Anne Guérette, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 1^{er} mars 2010 - Projet *Le Diamant***

b) Autres rapports

Comité exécutif du 03 mars 2010

Affaires juridiques

AJ2010-026 **Ouverture de la rue de la Faune, située sur le lot 4 295 464 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

Culture

CU2010-024 **Attribution d'un odonyme - District électoral de Lebourgneuf Arrondissement des Rivières**

Comité exécutif du 10 mars 2010

Affaires juridiques

AJ2010-012 **Contrat entre la Ville de Québec et *La Fabrique de la Paroisse de Saint-Charles-Borromée*, relativement à la constitution réciproque de servitudes d'accès, de circulation, de passage et de stationnement - Arrondissement de Charlesbourg**

AJ2010-034 **Ouverture de la route de l'Église, située sur le lot 4 459 768 du cadastre du Québec - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

Approvisionnement

- AP2010-108 **Répertoire - Service de réparation de véhicules Ford, GM, Chrysler, Saturn, Toyota, Hyundai, Nissan, Honda et escomptes sur pièces - Période de la date d'adjudication du contrat jusqu'au 1^{er} mars 2013 (VQ-42360)**
- AP2010-109 **Services professionnels en architecture - Bibliothèque Monique-Corriveau à relocaliser à l'église Saint-Denys-du-Plateau - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge - Formation d'un comité d'évaluation des offres et approbation de ses règles de fonctionnement (Projet BAT-2007-663) (VQ-42204)**

Développement économique

- DE2010-020 **Construction d'une nouvelle rue, entre les rues Boyte et Lacroix - District électoral des Monts (19) - Arrondissement de Charlesbourg**
- DE2010-026 **Acceptation d'une promesse d'achat présentée par *Éco-Entrepôts inc.*, à l'égard d'un terrain vague situé dans le parc industriel de Val-Bélair à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche**
- DE2010-027 **Modification de la résolution CV-2009-0680 - Prolongement des rues de l'Avrillet, des Cassailles, de la Girouille et des Maraîchers ainsi que construction d'une nouvelle rue - Domaine du Mousseigne, phase XVI - District électoral Seigneurial (22) - Arrondissement de Beauport**
- DE2010-033 **Demande de mainlevée présentée par *GM Développement inc.*, *OGESCO Construction inc.* et *Pierre Martin et Associés Design et Architecture inc.*, à l'égard d'un acte de vente portant sur le lot 4 489 472 du cadastre du Québec**

Direction générale

- DG2010-028 **Nomination d'un représentant de la Ville de Québec au sein du comité de retraite de l'ancienne Ville de Québec**

Environnement

EN2010-022 **Entérinement de demandes admissibles concernant des projets de réhabilitation environnementale relatifs à 2 propriétés, l'une municipale et l'autre privée, dans le cadre du *Programme d'aide à la réhabilitation des terrains contaminés (ClimatSol)***

Gestion des immeubles

GI2010-018 **Fermeture d'une partie de la rue des Carougeois, affectation, au domaine privé de la Ville, du lot 4 459 106 et d'une partie du lot 4 459 105 du cadastre du Québec et vente de ce lot et de cette partie de lot - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

GI2010-020 **Projet de réfection et de modernisation du complexe Jacques-Cartier - Disponibilité des fonds pour les interventions à la bibliothèque Gabrielle-Roy**

Relations internationales et protocole

RI2010-018 **Entente de collaboration et d'échanges entre la Ville de Québec et l'*Assemblée de la Francophonie de l'Ontario*, dans le cadre de l'édition 2010 des *Rendez-vous de la francophonie***

Sujets reliés au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 03 mars 2010

Arrondissement La Cité-Limoilou - Gestion du territoire

A1GT2009-1038 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification à la réglementation sur le stationnement et la circulation sur le réseau routier artériel (Grande Allée Est) - Quartier Vieux-Québec**

Comité exécutif du 10 mars 2010

Affaires juridiques

- AJ2010-033 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'ouverture du boulevard René-Lévesque Ouest, situé sur le lot 4 127 827 du cadastre du Québec - Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge**
- AJ2010-036 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la fermeture d'une partie de la rue d'Estimauville et l'affectation, au domaine privé de la Ville, du lot 4 430 854 du cadastre du Québec - Arrondissement de Beauport**
- AJ2010-043 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la résiliation du bail intervenu entre *ExpoCité* et *Attractions Hippiques (Québec) S.E.C.* - Location des terrains et bâtiments de l'Hippodrome de Québec**

Approvisionnements

- AP2009-700 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour le réaménagement du boulevard Saint-Jacques, de la rue Jean-Perrin à la rue De Celles et du boulevard Lebourgneuf, de la rue De Celles à la rivière du Berger, dans le cadre de l'implantation du parcours Métrobus 803, lot 1 - Arrondissement des Rivières (PAM2008128) (VQ-41781)**
- AP2010-074 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour le réaménagement géométrique du boulevard Lebourgneuf, entre l'autoroute Robert-Bourassa et le boulevard Pierre-Bertrand et entre le boulevard Pierre-Bertrand et la rue Bouvier, dans le cadre de l'implantation du parcours Métrobus 803, lots 2 et 3 - Arrondissement des Rivières (PAM2008128-02 et 03) (VQ-41992)**

Culture

- CU2010-020 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation pour le versement, à l'*Opéra de Québec*, d'une subvention de 75 000 \$ pour le démarrage de l'*International d'Opéra de Québec* en 2010 et d'une subvention de 500 000 \$ en 2011 et en 2012 pour la réalisation de l'événement**

EN2010-021 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entérinement de la demande admissible pour le projet de réhabilitation environnementale relatif à la propriété municipale située sur une partie du lot 3 965 504 du cadastre du Québec (agrandissement du Centre de foires), le long du boulevard Wilfrid-Hamel, dans le cadre du *Programme d'aide à la réhabilitation des terrains contaminés (ClimatSol)***

Finances

FN2010-011 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement n° 250 autorisant des dépenses et un emprunt de 1 620 000 \$ pour l'amélioration de processus, de systèmes et technologies prévue en 2010-2011* du Réseau de transport de la Capitale**

Gestion des immeubles

GI2010-025 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la cession du bail intervenu entre la Ville de Québec et 2552-1352 Québec inc. concernant des espaces de restauration au Parc nautique de Cap-Rouge - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

GI2010-026 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la modification de la résolution CV-2009-0209 relative à un échange de lots entre la Ville de Québec et le gouvernement du Québec (ministère des transports du Québec) - Modification, par le conseil de la ville, de la résolution CV-2009-0209 - Arrondissement des Rivières**

GI2010-032 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'appropriation de fonds en vue de l'acquisition des lots 1 570 589 et 1 570 570 du cadastre du Québec - Acquisition desdits lots - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

Arrondissement Charlesbourg - Gestion du territoire

A4GT2010-004 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les modifications à la réglementation sur le stationnement et la circulation sur le réseau routier artériel (Grande Allée Est)**

Quartier Vieux-Québec - Arrondissement de Charlesbourg

Règlements reliés au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 10 mars 2010

EN2010-018 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux de mise en valeur du parc du Mont-Bélair et du parc linéaire des berges des rivières Saint-Charles et du Berger et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 540 - Renonciation au droit d'opposition**

EN2010-017 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur la plantation d'arbres sur le réseau artériel et dans les parcs de responsabilité d'agglomération et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 541 - Renonciation au droit d'opposition**

EN2010-006 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur la réalisation du plan d'action 2010 visant à contrer la présence des cyanobactéries dans le lac Saint-Charles et le bassin versant de la prise d'eau ainsi que sur la mise en oeuvre des recommandations de l'étude limnologique et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 542 - Renonciation au droit d'opposition**

IN2010-007 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur les travaux requis pour la réalisation des projets d'agglomération du programme triennal d'immobilisations 2009 à 2011 et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 544 et du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur les travaux requis pour la réalisation de certains projets inscrits pour l'année 2010 au programme triennal d'immobilisations 2009 à 2011 et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 545 - Renonciations au droit d'opposition**

c) Rapport du comité exécutif sur une matière non prévue à l'ordre du jour

10- Matières provenant d'un conseil d'arrondissement

11- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 03 mars 2010

- LS2010-009 **Avis de motion relatif au Règlement sur le versement par la Ville d'une contribution financière à la Commission scolaire Des Découvreurs en application du protocole d'entente en date du 19 octobre 1983 et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1626**
- Demande de dispense de lecture.**
- LS2010-009 **Appropriation d'un montant de 130 000 \$ au fonds général de la Ville**
- LS2010-009 **Autorisation, à la Commission scolaire des Découvreurs, à effectuer des travaux de rénovation à la piscine Sylvie-Bernier - Autorisation pour le paiement de factures**
- TP2010-002 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux d'installation de bornes d'incendie et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1636**
- Demande de dispense de lecture.**
- TP2010-002 **Appropriation d'un montant de 35 600 \$ au fonds général de la Ville**
- LS2010-010 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de construction, d'aménagement et de rénovation d'équipements de loisir relevant de la compétence de proximité et sur les services professionnels et techniques requis aux fins de la réalisation d'études et de plans concept et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1638**
- Demande de dispense de lecture.**
- LS2010-010 **Appropriation d'un montant de 62 000 \$ au fonds général de la Ville**
- EN2010-019 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux d'aménagement et de mise en valeur des parcs de l'Escarpement, de la Montagne-des-Roches et du Domaine de la Capitale et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1645**
- Demande de dispense de lecture.**

EN2010-009 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux d'amélioration et d'aménagement de platebandes et de terrains sportifs et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1646**

Demande de dispense de lecture.

EN2010-010 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux d'amélioration et d'aménagement de bassins de rétention des eaux pluviales et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1647**

Demande de dispense de lecture.

A4LS2010-010 **Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux d'aménagement du parc Prénoveau de l'Arrondissement de Charlesbourg et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1655**

Demande de dispense de lecture.

A4LS2010-010 **Appropriation d'un montant de 10 000 \$ au fonds général de la Ville**

TP2010-010 **Avis de motion relatif au Règlement sur la réalisation d'études et des plans et devis pour l'aménagement d'un nouveau dépôt à neige et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1656**

Demande de dispense de lecture.

TP2010-010 **Appropriation d'un montant de 40 000 \$ au fonds général de la Ville**

Comité exécutif du 10 mars 2010

LS2010-012 **Avis de motion relatif au Règlement sur le versement d'une subvention au Patro de Charlesbourg pour l'aménagement d'un terrain de sports à surface synthétique et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1625**

Demande de dispense de lecture.

EN2010-012 **Avis de motion relatif au Règlement sur l'acquisition d'immeubles à des fins municipales et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1648**

Demande de dispense de lecture.

EN2010-016 ***Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux de mise en valeur de la rivière du Cap Rouge et sur l'élaboration d'un plan directeur d'aménagement du parc linéaire de la rivière Beauport ainsi que sa mise en oeuvre et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1651***

Demande de dispense de lecture.

EN2010-011 ***Avis de motion relatif au Règlement sur l'acquisition et la plantation d'arbres par le Service de l'environnement et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1653***

Demande de dispense de lecture.

A5DA2010-006 ***Avis de motion relatif au Règlement sur des travaux d'aménagement d'une piste pour les bicyclettes de type BMX au parc Saint-Olivier de l'Arrondissement de Beauport et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1657***

Demande de dispense de lecture.

A5DA2010-006 **Appropriation d'un montant de 10 000 \$ au fonds général de la Ville**

DE2010-038 ***Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur le programme d'intervention et de restauration de bâtiments situés dans des secteurs à valeur patrimoniale relativement à de nouveaux secteurs d'application, R.V.Q. 1664***

Demande de dispense de lecture.

12- Adoption des règlements

DG2010-024 ***Règlement modifiant le Règlement sur le programme d'intervention et de revitalisation de bâtiments patrimoniaux relativement à la réduction du nombre d'arrondissements, R.V.Q. 1491***

DE2010-025 ***Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial (SDC) Centre-Ville de Québec pour l'exercice financier de 2010, R.V.Q. 1515***

- AT2010-020 ***Règlement modifiant le règlement soumettant le territoire de l'Université Laval à la juridiction de la Ville pour fins de protection publique relativement à l'année scolaire 2009-2010, R.V.Q. 1602***
- DG2010-026 ***Règlement modifiant le Règlement VQS-19 « Règlement sur le stationnement et la circulation dans les garages, les parcs de stationnement et les terrains de la ville » relativement à la réduction du nombre d'arrondissements, R.V.Q. 1607***
- AT2009-227 ***Règlement sur des travaux d'aménagement d'une clôture près de l'avenue O'Neil dans l'Arrondissement des Rivières dans le cadre de l'application d'une entente entre la Ville et Les Immeubles Roussin ltée aux fins de la mise en place de mesures de mitigation des nuisances reliées aux activités commerciales exercées à proximité du secteur résidentiel adjacent et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1621***
- GI2010-008 ***Règlement sur les services professionnels et techniques ainsi que des travaux préparatoires à la transformation et à l'agrandissement de l'église Saint-Denys-du-Plateau afin d'y transférer les activités de la bibliothèque Monique-Corriveau et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1633***
- A5DA2010-002 ***Règlement sur des travaux de réaménagement et de réfection de parcs de l'Arrondissement de Beauport et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1644***
- DE2010-009 ***Règlement sur la participation financière de la Ville, pour l'année 2010 et les suivantes, dans le cadre d'ententes relatives à des travaux municipaux et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1654***

13- Deuxième période de questions des citoyens

14- Deuxième partie de la période d'interventions des membres du conseil

15- Clôture de la séance

Québec, le 12 mars 2010.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/mcr

Toute personne qui assiste à une séance du conseil de ville sera, le cas échéant, soit exemptée du paiement des frais d'utilisation du stationnement de l'hôtel de ville ou se verra remettre deux (2) billets d'autobus pour compenser ses frais d'utilisation du transport en commun du Réseau de transport de la Capitale. Toute personne handicapée peut requérir le Service de transport adapté de la Capitale (687-2641) pour assister à une séance du conseil de ville et se verra aussi remettre deux (2) billets de transport à cette fin.